

## FRANÇAIS

Description Générale
<div><b>A</b> Contour Tracking Comb en 2 dimensions</div> <div><b>B</b> Unité de Coupe 3 dimensions à Bords Arrondies en Acier Chromé en 3 dimensions</div> <div><b>C</b> Sélecteur de Coupe</div> <div><b>D</b> Bouton Marche/Arrêt</div> <div><b>E</b> Prise Connecteur</div> <div><b>F</b> Brosse de Nettoyage</div> <div><b>G</b> Peigne</div> <div><b>H</b> Témoins de Charge</div> <div><b>I</b> Prise Secteur avec Transformateur</div> <div><b>J</b> Fiche Connecteur</div> <div><b>K</b> Accessoire de Soins pour couper les poils du nez/oreilles/sourcils</div> <div><b>L</b> Support de Rangement</div> <div><b>M</b> Tondeuse</div>
Important

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur le cordon d'alimentation correspond bien à la tension de votre secteur.
- Assurez-vous que l'appareil ne soit pas mouillé.

- L'appareil a été conçu pour tailler la barbe exclusivement et pour couper les poils du nez, des oreilles, des sourcils, la moustache et les favoris.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

Charge
--------

Chargez l'appareil complètement avant de l'utiliser pour la première fois.

- Assurez-vous que l'appareil est bien sur la position arrêt.

- Insérez le connecteur dans l'appareil (fig. 2).

- Insérez la fiche dans la prise de courant.

- Après quelques instants, le témoin vert s'allume pour indiquer que l'appareil est en charge (fig. 3).

Une charge complète dure environ 10 heures.

Pour optimiser la durée de vie de l'appareil, ne le chargez pas plus de 24 heures.

Un appareil correctement rechargé offre une autonomie de 40 minutes environ.

► *Pour optimiser la durée de vie des accumulateurs, il est conseillé d'utiliser l'appareil jusqu'à ce que les accumulateurs soient complètement déchargés après avoir chargé l'appareil pour la première fois. Ne rechargez pas l'appareil entre les séances de taille. Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que le moteur s'arrête. Ensuite rechargez les accumulateurs. Effectuez cette opération au moins deux fois par an.*

- Si les accumulateurs sont complètement déchargés et que vous voulez tondre votre barbe, chargez l'appareil au moins 1 heure. Cela suffit pour une séance.

Utilisation de la tondeuse
----------------------------

Peignez toujours la barbe, la moustache et ou les favoris à l'aide du Peigne avant de commencer à utiliser la tondeuse.

Ne faites pas des mouvements rapides avec l'appareil. Faites des mouvements uniformes et en douceur.

- Pour tailler avec l'appareil (hors secteur):

- Débranchez la tondeuse.

Taille avec guide de coupe
----------------------------

Les guides de coupe flexibles (2D-Contour Tracking System) suivent le contour du visage et la tondeuse est facile à manoeuvrer: Les contours de la barbe sur le cou et sur les joues sont facilement suivis et les résultats obtenus seront uniformes.

Montez un des guides de coupe interchangeables. Insérez le peigne dans l'appareil et poussez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

- Réglez le guide de coupe sur la position désirée (fig. 4).

Le réglage sélectionné est indiqué par la flèche.

**Réglages de la hauteur de coupe**
La tondeuse a deux guides de coupe interchangeables avec 5 positions chacun, donc vous pouvez obtenir 10 longueurs des cheveux différentes.

- Petit peigne (réglage 1-5): pour une longueur des cheveux de 1,5 - 9 mm.**
- Grand peigne (réglage 1-5): pour une longueur des cheveux de 10 - 17 mm.**
- La longueur résultée correspond à la plus courte distance entre la lame et l'endroit où le peigne est en contact avec la peau (fig.5).**

► *Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez par le réglage maximum: Réglage 5 avec le grand peigne.*

- Mettez l'appareil en marche.

- Pour tailler d'une manière efficace, taillez dans le sens inverse de la pousse des poils. Assurez-vous que la surface du guide de coupe est toujours en contact avec la peau (fig. 6).

- Si des cheveux se sont accumulés dans le peigne du guide de coupe, retirez-le et enlevez les cheveux en secouant et/ou soufflant. La position sélectionnée ne changera pas (fig. 7).

Taille sans guide de coupe
----------------------------

- Retirez le guide de coupe de l'appareil (fig. 8).

Ne tirez jamais sur la partie supérieure flexible du guide de coupe. Tirez toujours sur la partie inférieure.

Vous obtiendrez une barbe de plusieurs jours si vous taillez sans guide de coupe (ou avec le réglage '0').

- Mettez l'appareil en marche.

- Faites toujours des mouvements précis. Touchez légèrement les poils avec la tondeuse (fig. 9).

Soins personnels
------------------

N'utilisez pas l'accessoire avec une unité de coupe ou un accessoire de soins endommagé ou cassé car vous pouvez vous blesser:

Utilisation de l'accessoire de soins
--------------------------------------

- Pour tailler les poils du nez, des oreilles et des sourcils:

- Positionnez le peigne sur la position 'O' et retirez la tondeuse (fig. 10).

- Assemblez l'accessoire de soins en insérant l'ergot dans le boîtier et poussez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 11).

Couper les poils du nez
-------------------------

Assurez-vous que les fosses nasales soient propres.

- Mettez l'accessoire de soins en marche.

- Insérez l'accessoire dans une narine et remuez le vers l'intérieur et l'extérieur en le tournant pour couper les poils (fig. 12). Pour obtenir les meilleurs résultats, pressez le bout de l'accessoire fermement contre la peau. Cela diminue la sensation de chatouillement causée par la tondeuse.

N'introduisez pas le bout plus de 0,5 cm dans la narine.

Couper les poils des oreilles
-------------------------------

Nettoyez la zone extérieure de l'oreille et assurez-vous qu'elle n'a pas de cérumen.

- Mettez l'accessoire de soins en marche.

- Déplacez légèrement le bout autour du bord de l'oreille pour couper les poils de l'oreille externe. Insérez le bout avec précaution dans l'oreille (fig. 13).

Attention: N'introduisez pas le bout plus de 0,5 cm dans votre oreille car il pourrait affecter le tympan.

Couper les sourcils
---------------------

Il n'est pas recommandé d'utiliser l'accessoire de soins pour contourner tout le sourcil.

- Mettez l'accessoire de soins en marche.
- Utilisez le bout pour couper les poils rebelles des sourcils (fig. 14).

- Positionnez l'accessoire de soins depuis la base du nez et déplacez-le tout le long du sourcil dans la direction de la pousse des poils (fig. 15).

Ne coupez pas les cils, faites attention de ne pas déplacer l'appareil près des cils ou des yeux.

Nettoyage
-----------

N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ou des substances telles que l'alcool ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

- Avant de commencer à nettoyer l'appareil, assurez-vous de l'avoir éteint et débranché.

- Retirez le guide de coupe.

- Ouvrez l'unité de coupe en poussant vers l'arrière (1) (fig. 16). Faites attention que l'élément coupant ne vous échappe pas.

- Nettoyez l'unité de coupe et l'intérieur de l'appareil avec la brosse fournie (2).

- Remontez l'unité de coupe en insérant l'ergot dans l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 17).

Nettoyage de l'accessoire de soins
------------------------------------

- Retirez l'accessoire de soins (fig. 18).
- Soufflez et/ou secouez les poils de l'accessoire de soins.

- Remontez un des accessoires sur l'appareil (fig. 19).

Remplacement de l'unité de coupe
----------------------------------

Si l'unité de coupe est usée ou endommagée, elle ne doit être remplacée que par une unité de coupe Philips d'origine, disponible chez votre revendeur ou auprès d'un Centre Service Agréé Philips.

Retirez l'unité de rasage usée.
---------------------------------

- Repoussez l'unité de coupe dans l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Rangement
-----------

- Rangez l'appareil et les accessoires sur le support pour éviter de les endommager.

Environnement
---------------

Les accumulateurs rechargeables incorporés contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement.

Lorsque vous vous séparerez de votre appareil en fin de vie, retirez la batterie.

Ne jetez pas les accumulateurs dans les ordures ménagères mais dans un endroit assigné à cet effet.

Vous pouvez également déposer votre appareil dans un Centre Service Agréé Philips, qui s'en chargera avec plaisir:

- Débranchez l'appareil de la prise de courant, et laissez le fonctionner jusqu'à qu'à l'arrêt complet du moteur.

- Couisissez le Guide de Coupe.Tirez sur l'unité de coupe pour la retirer (fig. 21).

- Placez un tournevis entre le boîtier et la partie métallique et poussez-le vers le bas jusqu'à ce que le boîtier soit ouvert (fig. 22).

- Retirez les accumulateurs rechargeables (1) et les composants (2) du boîtier (fig. 23).

- Insérez le tournevis dans la petite fente du circuit imprimé marquée d'une flèche. Poussez le tournevis vers le bas jusqu'à ce que la partie du circuit imprimé se casse (fig. 24).

- Retirez les accumulateurs de la partie en plastique à l'aide du tournevis (fig. 25). N'essayez pas de remplacer les accumulateurs.

Ne branchez jamais l'appareil sur le secteur après avoir retiré les accumulateurs!

Service et informations
-------------------------

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site : www.philips.com ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

ESPAÑOL
---------

Descripción general
---------------------

- A** Peine de adaptación automática a los contornos en 2 dimensiones
- B** Cuchillas de corte tridimensionales redondeadas de acero al cromo
- C** Selector de longitud del pelo
- D** Interruptor de encendido/apagado
- E** Toma para la clavija del aparato
- F** Cepillo de limpieza
- G** Peine de barbero
- H** Piloto indicador de carga
- I** Clavija de red con transformador
- J** Clavija del aparato
- K** Accesorio para el arreglo del pelo de las cejas/nariz/oidos
- L** Soporte para guardarla
- M** Accesorio recortador

Importante
------------

- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el de su hogar.
- Asegúrese de que el aparato no se moje.
- Este aparato ha sido diseñado solamente para el arreglo de la barba, bigote, patillas, cejas, pelos de la nariz y oídos humanos.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Cómo cargar el aparato
------------------------

Antes de usarlo por primera vez, cargue completamente el aparato.

- Asegúrese de que el aparato esté apagado.

- Enchufe la clavija del aparato en el aparato (fig. 2).

- Enchufe la clavija de red a la toma de corriente

- Después de unos momentos la luz piloto verde se encenderá para indicar que el aparato está cargándose (fig. 3).

La batería tardará unas 10 horas en cargarse completamente.

Para optimizar la vida útil del aparato, no lo cargue durante más de 24 horas.

Un aparato completamente cargado proporcionará un tiempo de funcionamiento sin cable de hasta 40 minutos.

► *Para optimizar la vida útil de la batería recargable le aconsejamos que, después de haberla cargado por primera vez, use el aparato hasta que la batería se descargue por completo (no recargue el aparato entre sesiones de corte). Continúe usando el aparato hasta que el motor casi deje de funcionar durante una sesión. Luego recargue la batería. Repita este proceso al menos 2 veces al año.*

- Si la batería está descargada y quiere cortar su barba, cargue el aparato durante al menos 1,5 horas y tendrá suficiente energía para un uso.

Cómo cortar/recortar
----------------------

Peine siempre la barba, bigote y/o patillas con el peine de barbero antes de empezar a cortar:

No mueva el aparato demasiado deprisa. Haga movimientos lentos y suaves.

- Para recortar con el aparato desconectado de la red:

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Cómo recortar con el accesorio-peine
--------------------------------------

Los peines flexibles (2D-Contour Tracking System) se ajustan a los contornos del rostro, y el aparato es fácil de manejar: Las zonas difíciles, como la barilla y el cuello, se recortan fácilmente obteniendo un resultado uniforme.

Ponga uno de los peines intercambiables. Para montar el peine inserte el gancho del peine en el aparato y presiónelo hacia abajo hasta que oiga un click.

- Deslice el peine ajustable a la longitud de corte deseada (fig. 4).

La posición elegida es la que indica la flecha.

Tabla de posiciones de longitud de corte
--

El aparato tiene dos accesorios-peine intercambiables, con 5 posiciones cada uno, lo que proporciona 10 diferentes posiciones de longitud de corte:

- Peine pequeño (posiciones de 1 a 5): para lograr longitudes de pelo entre 1,5 y 9 mm.

- Peine grande (posiciones de 1 a 5): para lograr longitudes de pelo entre 10 y 17 mm.
- La longitud de pelo resultante se corresponde con la menor distancia entre la cuchilla de corte y la zona en la que el peine está en contacto con la piel.

► *Si está utilizando el aparato por primera vez, empiece con la posición de corte máxima: posición 5 del peine grande.*

- Ponga el aparato en marcha.

- Para recortar del modo más eficaz, mueva el aparato en dirección contraria a la de crecimiento del pelo.Asegúrese de que la superficie del peine permanezca en contacto con la piel (fig. 4).

- Si se ha acumulado mucho pelo en el peine, desmonte el accesorio-peine y elimine el pelo del peine soplándolo o sacudiéndolo. La posición deseada de longitud de corte no cambiará al hacerlo (fig. 7).

Cómo recortar sin el accesorio-peine
--------------------------------------

- Tire del accesorio-peine para quitarlo del aparato (fig. 8).

No tire nunca de la parte superior flexible del accesorio-peine.Tire siempre de la parte inferior:

Si corta sin el accesorio-peine (o en la posición "0") el resultado será una barba muy corta.

- Ponga el aparato en marcha.

- Haga movimientos bien controlados. Toque el pelo ligeramente con el aarato (fig. 9).

Cómo arreglar el pelo de cejas/nariz/oidos
--

No use el aparato con un accesorio de corte o arreglo dañado o roto ya que podrá producirle alguna lesión.

Uso del accesorio para el arreglo de cejas/nariz/oidos
--

- Para arreglar los pelos de las cejas, nariz y oídos:

- Desplace el peine a la posición "0" y quite el accesorio recortador (fig. 10).

- Monte el accesorio para el arreglo de cejas/nariz/oidos insertando su gancho en la carcasa y empujándolo hacia atrás hasta que oiga un click (fig. 11).

Cómo cortar los pelos de la nariz
-----------------------------------

Asegúrese de que los orificios de la nariz estén limpios.

- Ponga en marcha el aparato.

- Introduzca el accesorio de arreglo en un orificio de la nariz y muévelo despacio hacia dentro y hacia fuera, a la vez que lo gira, para eliminar el pelo no deseado (fig. 12).

Para unos mejores resultados, asegúrese de que el lateral de la punta esté en contacto firme con la piel, lo cual reducirá el cosquilleo al arreglarse los pelos de la nariz.

No introduzca la punta más de 0,5 cm. en el orificio de la nariz.

Cómo cortar los pelos de los oídos
------------------------------------

Limpiar la zona externa del oído y asegurarse de que no tiene cera.

- Ponga en marcha el aparato.

- Mueva la punta suavemente alrededor del borde del oído para eliminar los pelos que crezcan por fuera del oído externo. Luego introduzca con cuidado la punta en el oído externo (fig. 13).

No introduzca la punta más de 0,5 cm. en el oído, ya que podría dañar el tímpano.

Cómo recortar las cejas
-------------------------

No se recomienda el uso del accesorio de arreglo para definir o recortar toda la ceja.

- Ponga en marcha el aparato.

- Use la punta para cortar pelos sueltos de la ceja (fig. 14).
- Sitúe el accesorio de arreglo en la parte superior de la nariz y desplácelo a lo largo de la ceja en la dirección de crecimiento del pelo (fig. 15).

No recorte las pestañas.Tenga cuidado de no acercar demasiado el aparato a los ojos ni las pestañas.

Limpieza
----------

No use abrasivos ni líquidos tales como alcohol, gasolina o acetona para limpiar el aparato.

No sumerja el aparato en agua.

- Antes de empezar a limpiarlo, asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado de la red.

- Quite el accesorio-peine.

- Open the cutting unit by pushing it backwards (fig. 16).

Tenga cuidado de que no se caiga el elemento de corte.

- Limpie la unidad de corte y el interior del aparato con el cepillo que se suministra (2).

- Vuelva a montar la unidad de corte insertando el gancho en el aparato y presiónándolo hasta que oiga un click (fig. 17).

Limpieza del accesorio de arreglo
-----------------------------------

- Quite el accesorio de arreglo empujándolo hacia atrás (fig. 18).

- Elimine los pelos del accesorio de arreglo soplándolo o sacudiéndolo.

- Vuelva a montar uno de los dos accesorios en el aparato (fig. 19).

Sustitución de la unidad de corte
-----------------------------------

Una unidad de corte gastada o deteriorada sólo debe ser sustituida por una unidad de corte original Philishave, disponible en los Servicios de Asistencia Técnica de Philips.

- Quite la vieja unidad de corte.
- Ponga la nueva unidad de corte en el aparato y presione hasta que oiga un click.

Almacenamiento
----------------

- Almacene el aparato y sus accesorios en el soporte para evitar que se deterioren (fig. 20).

Medio ambiente
----------------

La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden dañar el medio ambiente.

Quite la batería recargable cuando vaya a deshacerse del aparato.

No tire la batería junto con la basura normal del hogar. Llévela a un lugar de recogida oficial.

También puede llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips, cuyo personal le ayudará a desmontar la batería y a deshacerse de ella de un modo seguro para el medio ambiente.

- Desenchufe el aparato de la red y déjelo funcionar hasta que el motor se pare.

- Deslice el accesorio-peine guía.Tire de la unidad de corte para sacarla (fig. 21).

- Ponga un destornillador entre la carcasa y la parte metálica excéntrica, y empuje hacia abajo hasta que la carcasa se abra (fig. 22).

- Tire de la batería recargabe (1) y de la placa de encendido/apagado (2) para sacarlas de la carcasa (fig. 23).

- Inserte el destornillador en la pequeña ranura del circuito impreso marcada con una flecha. Empuje con el destornillador hacia abajo hasta que parte de la placa del circuito impreso se rompa (fig. 24).

- Con ayuda de un destornillador separe la batería de la parte de plástico (fig. 25). No trate de volver a poner la batería.

- Desече el aparato.

No conecte el aparato a la red una vez que haya quitado la batería.

ITALIANO
Descrizione generale
<div><b>A</b> Pettine ContourTracking 2D</div> <div><b>B</b> Lame arrotolate tradizionali in acciaio</div> <div><b>C</b> Selettore lunghezza barba</div> <div><b>D</b> Interruttore on/off</div> <div><b>E</b> Presa per spinotto</div> <div><b>F</b> Spazzolina per la pulizia</div> <div><b>G</b> Pettine Barbieri</div> <div><b>H</b> Spia indicatore carica</div> <div><b>I</b> Spinotto con trasformatore</div> <div><b>J</b> Spina dell'apparecchio</div> <div><b>K</b> Accessorio per regolare i peli di naso, orecchie e sopracciglia</div> <div><b>L</b> Supporto per riporre l'apparecchio</div> <div><b>M</b> Accessorio regolabarba</div>
Importante
<div>► Prima di collegare l'apparecchio controllate che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.</div> <div>► Fate in modo che l'apparecchio non si bagni.</div> <div>► Questo apparecchio è stato realizzato esclusivamente per regolare barba, baffi e basette oltre ai peli di naso, orecchie e sopracciglia.</div> <div>► Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.</div>
Come caricare l'apparecchio
<div>Caricare completamente l'apparecchio prima di usarlo per la prima volta.</div>
<div><b>1</b> Controllate che l'apparecchio sia spento.</div>
<div><b>2</b> Inserite lo spinotto nell'apparecchio (fig. 2).</div>
<div><b>3</b> Inserite la spina nella presa di corrente.</div>
<div>► Dopo alcuni seondi si accenderà la spia verde per indicare che l'apparecchio è sotto carica (fig. 3).</div> <div>Per caricare completamente la batteria occorreranno circa 10 ore.</div>
<div>Per ottimizzare la durata dell'apparecchio, non ricaricatelο per più di 24 ore.</div>

► **Le lunghezze corrispondono alla distanza che si viene a creare fra la lama e il punto in cui il pettine è a contatto con la pelle** (fig. 5).

► *Se usate il regolabarba per la prima volta, iniziate con la lunghezza massima prevista: l'impostazione 5 con il pettine grande.*

**2** Accendete l'apparecchio.

**3** Per ottenere i migliori risultati, muovete l'apparecchio nella direzione opposta alla crescita del pelo. Controllate che la superficie del pettine sia sempre a contatto della pelle (fig. 6).

**4** Se tra i denti del pettine si sono accumulati troppi peli, sfilate il pettine e togliete i peli scrollandolo e/o soffiandoci sopra. La lunghezza della barba impostata non verrà comunque modificata (fig. 7).

**Come usare il regolabarba senza il pettine**

**1** Togliete il pettine sfilandolo dall'apparecchio (fig. 8).

Non tirate mai la parte flessibile del pettine: afferrate sempre la parte inferiore.

Tagliando la barba senza il pettine (o con l'impostazione "0") si otterrà una barba cortissima, dall'effetto ispido.

**2** Accendete l'apparecchio.

**3** Cercate di eseguire movimenti molto controllati, sfiorando appena la barba (fig. 9).

Non usate questo accessorio nel caso la lama o l'accessorio stesso fosse danneggiato o rotto, perché potrebbe risultare pericoloso.

**Come usare l'accessorio per regolare i peli**

► Per regolare i peli di naso, orecchie e sopracciglia:

**1** Mettete il pettine in posizione "0" e togliete il regolabarba (fig. 10).

**2** Inserite l'accessorio infilando il gancio nell'alloggiamento e premendolo fino a quando sentirete un click (fig. 11).

**Come regolare i peli del naso**

Controllate di avere il naso ben pulito.

**1** Accendete l'apparecchio con l'apposito accessorio.

**2** Infilate l'accessorio in una narice e muovetelo lentamente dentro e fuori, ruotandolo leggermente per eliminare i peli superflui (fig. 12).

Per ottenere un risultato ottimale, fate in modo che la parte laterale della punta sia contro la pelle. In questo modo ridurrete al minimo la sensazione di solletico che si avverte durante l'operazione.

Non inserite la punta nella narice per più di 0,5 centimetri!

**Come regolare i peli delle orecchie**

Pulite con cura l'orecchio esterno e controllate che non vi siano tracce di cerume-

**1** Accendete l'apparecchio con l'apposito accessorio.

**2** Muovete la punta dell'apparecchio delicatamente attorno al bordo dell'orecchio, per eliminare i peli superflui. Poi infilate la punta nell'orecchio esterno, prestando la massima attenzione (fig. 13).

Non inserite la punta per più di 0,5 cm nell'orecchio, per evitare di danneggiare il timpano.

**Come regolare le sopracciglia**

Si sconsiglia l'uso dell'apparecchio per regolare o definire il contorno delle sopracciglia.

**1** Accendete l'apparecchio con l'apposito accessorio.

**2** Usate la punta per tagliare singoli peli delle sopracciglia (fig. 14).

**3** Appoggiate l'apparecchio alla radice del naso e muovetelo delicatamente lungo le sopracciglia, nella direzione di crescita dei peli (fig. 15).

Non usate assolutamente l'apparecchio per le ciglia! Fate attenzione a non avvicinarlo ad occhi e ciglia!

Pulizia
<div>Non usate detergenti abrasivi, spugnette o liquidi come alcool, benzina o acetone per pulire l'apparecchio.</div>
<div>Non immergete l'apparecchio nell'acqua.</div>

**1** Controllate che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia.

**2** Rimuovete il pettine.

**3** Aprite il blocco coltelli premendolo all'indietro (1) (fig. 16).

Fate attenzione che l'elemento di taglio non cada.

**4** Pulite il blocco coltelli e l'interno dell'apparecchio con la spazzolina fornita (2).

**5** Rimontate il blocco coltelli inserendo il gancio nell'apparecchio e premendo fino a quando sentirete un click (fig. 17).

**Come pulire l'accessorio per i peli**

**1** Togliete l'accessorio per i peli premendolo all'indietro (fig. 18).

**2** Eliminate i peli dall'accessorio soffiando e/o scrollando.

**3** Rimontate uno dei due accessori sull'apparecchio (fig. 19).

**Come sostituire il blocco coltelli.**

Se danneggiato o usurato, il blocco coltelli dovrà essere sostituito esclusivamente con un ricambio originale Philips, disponibile presso i centri di assistenza autorizzati Philips.

**1** Rimuovete il vecchio blocco coltelli.

**2** Inserite il nuovo blocco coltelli nell'apparecchio (dovrete sentire un click).

**Come riporre l'apparecchio**

**1** Riponete l'apparecchio e gli accessori nell'apposito supporto per evitare danni.

**Ambiente**

La batteria ricaricabile incorporata contiene sostanze che possono danneggiare l'ambiente.

Quando dovrete gettare l'apparecchio, ricordate di togliere la batteria ricaricabile.

Non gettate la batteria insieme ai normali rifiuti domestici ma depositatela presso un centro di raccolta differenziata.

Potete anche portare l'apparecchio presso un Centro di Assistenza Philips: il personale sarà lieto di aiutarvi a togliere la batteria e ad eliminarla senza danni per l'ambiente.

**1** Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciate funzionare l'apparecchio fino a quando il motore non si ferma.

**2** Infilate l'accessorio pettine e tirate il blocco coltelli per toglierlo (fig. 21).

**3** Infilate un cacciavite fra la custodia e la parte in metallo e premete con forza fino a quando la custodia non si apre (fig. 22).

**4** Togliete dalla custodia la batteria ricaricabile (1) e la scheda del componente ON-OFF (2) (fig. 23).

**5** Infilate il cacciavite nella piccola fessura posta sul circuito stampato e contrassegnata da una freccia. Premete con forza il cacciavite fino a rompere il circuito stampato (fig. 24).

**6** Togliete la batteria dalla parte in plastica usando un cacciavite (fig. 25).

Non cercate di sostituire la batteria.

**7** Gettate l'apparecchio.

Dopo aver tolto la batteria, l'apparecchio non deve più essere collegato alla presa di corrente.

**Assistenza & Informazioni**

Se avete bisogno di assistenza o di ulteriori informazioni, vi preghiamo di visitare il nostro sito web: www.Philips.com oppure di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese (per conoscere il numero di telefono, vedere l'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro Paese non ci fosse un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Assistenza & Informazioni**

**Assistenza & Informazioni**

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Γενική περιγραφή

- A** Κτένα με καμπυλοειδές περίγραμμα 2 διαστάσεων
- B** Στρογγυλεμένες λεπίδες κοπής από χρωμιωμένο χάλυβα 3 διαστάσεων
- C** Επιλογέας μήκους τριχών
- D** Διακόπτης on/off
- E** Υποδοχή για το βύσμα της συσκευής
- F** Βουρτσάκι καθαρισμού
- G** Κτένα κούρέα
- H** Ενδεικτικό λαμπάκι φόρτισης
- I** Φις τροφοδοτικού με Μετασχηματιστή
- J** Βύσμα συσκευής
- K** Εξάρτημα περιποίησης για μύτη/αυτιά/φρύδια
- L** Στήριγμα αποθήκευσης
- M** Εξάρτημα κοπής φαβοριτών

**Σημαντικό**

► Ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση του σπιτιού σας πριν συνδέσετε τη συσκευή.
► Προσπατήστε τη συσκευή από το νερό.
► Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για κούρεμα στα γένια και την περιποίηση τριχών στη μύτη, στα αυτιά, στα φρύδια, στο μoustάκι και στις φαβορίτες.
► Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

**Φόρτιση**

Φορτίστε πλήρως τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

**1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή.

**2** Βάλτε το βύσμα στη συσκευή(εικ. 2).

**3** Βάλτε το φις του τροφοδοτικού στην πρίζα.

► Μετά από λίγα λεπτά το πράσινο ενδεικτικό λαμπάκι θα ανάψει για να δείξει ότι η συσκευή φορτίζει(εικ. 3)
Θα χρειαστούν περίπου 10 ώρες για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία.

Για να επιμηκύνετε το χρόνο ζωής της συσκευής, μην την φορτίζετε για περισσότερο από 24 ώρες.

Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία έχει χρόνο κούρεματος χωρίς ρεύμα περίπου 40 λεπτά.

► *Για να επιμηκύνετε το χρόνο ζωής της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι να αδειάσει εντελώς η μπαταρία όταν η συσκευή έχει φορτιστεί για πρώτη φορά. Μην επαναφορτίζετε τη συσκευή ανάμεσα στα κούρεματα. Συνεχίστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι το μoτέρ σκεδόν να σταματήσει κατά τη διάρκεια του κούρεματος. Τότε επαναφορτίστε τη μπαταρία. Ακολουθήστε αυτή τη διαδικασία τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο.*

**4** Αν η μπαταρία έχει αδειάσει και θέλετε να κούρεψτε τα γένια σας, φορτίστε τη συσκευή τουλάχιστον για 1,5 ώρα και θα έχετε αρκετή ισχύ για μία χρήση.

**Κοπή φαβοριτών**

Να χτενίζετε πάντα τα γένια, το μoustάκι και/ή τις φαβορίτες με την ενσωματωμένη χτένα του κούρεά πριν αρχίσετε το κόψιμο.

Μην μετακινείτε τη συσκευή πολύ γρήγορα. Κάντε απαλές και αργές κινήσεις.

► Για να κόψετε φαβορίτες χωρίς να είναι η συσκευή στο ρεύμα:

**1** Βγάλτε το εξάρτημα κοπής από το φις.

**Περιποίηση με το εξάρτημα της χτένας**

Οι ευέλικτες χτένες (Σύστημα Ανίχνευσης Περιγράμματος 2 διαστάσεων) προσαρμόζονται στο περίγραμμα του προσώπου, και το εξάρτημα της χτένας είναι εύκολο στο χειρισμό. Οι απαιτητικές περιοχές, όπως οι περιοχές στο σαγόνι και στο λαιμό, προσεγγίζονται εύκολα και έχουμε ομοιόμορφο κόψιμο.

Τοποθετήστε μία από τις χτένες. Για να συναρμολογήσετε τη χτένα, βάλτε το άγκιστρο της χτένας στη συσκευή και στρώστε το προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

**1** Σπρώξτε τη ρυθμιζόμενη χτένα στο επιθυμητό μήκος κοπής(εικ. 4). Η επιλεχθείσα ρύθμιση υποδεικνύεται από το βέλος.

**Πίνακας ρύθμισης μήκους**
Ο κόπτης έχει 2 εναλλασσόμενα εξάρτηματα

χτένας με 5 ρυθμίσεις το καθένα, δηλ. 10 διαφορετικά μήκη τριχας που μπορείτε να επιλέξετε:

► Μικρή χτένα (ρύθμιση 1-5): για μήκος μαλλιών από 1,5 - 9 mm.

► Μεγάλη χτένα (ρύθμιση 1-5): για μήκος μαλλιών από 10 - 17 mm.

► Το μήκος μαλλιών αντιστοιχεί στη μικρότερη απόσταση μεταξύ της λεπίδας κοπής και το σημείου όπου η χτένα έρχεται σε επαφή με το δέρμα(εικ. 5).

► *Αν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα περιποίησης για πρώτη φορά, αρχίστε με τη μέγιστη ένδειξη μήκους: Ένδειξη 5 με τη μεγάλη χτένα.*

**2** Ανάψτε τη συσκευή.

**3** Για να κάνετε πιο αποτελεσματική την περιποίηση, κινήστε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά των τριχών. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της χτένας βρίσκεται πάντοτε σε επαφή με το δέρμα(εικ. 6).

**4** Αν έχουν συσσωρευτεί πολλές τριχές στη χτένα αφαιρέστε την και φυσήξτε ή βγάλτε τις τριχές από τη χτένα. Το επιλεγμένο μήκος περιποίησης δεν θα αλλάξει όταν το κάνετε αυτό(εικ. 7).

**Περιποίηση χωρίς τη χρήση του εξαρτήματος της χτένας**

**1** Αφαιρέστε το εξάρτημα της χτένας τραβώντας το από τη συσκευή(εικ. 8).

Μην τραβάτε ποτέ το ελαστικό πάνω μέρος του εξαρτήματος τη χτένας. Τραβάτε πάντοτε το κάτω μέρος.

Κούρεμα χωρίς το εξάρτημα της χτένας (ή με τη ρύθμιση '0') θα έχει ως αποτέλεσμα ένα πολύ κοντό γένι.

**2** Ανάψτε τη συσκευή.

**3** Κάντε ελεγχόμενες κινήσεις. Αγγίξτε τις τριχές ελαφρά με τον κόπτη(εικ. 9).

**Περιποίηση**

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με φθαρμένο ή σπασμέν εξάρτημα κοπής ή περιποίησης καθώς μπορεί να δημιουργηθε τραυματισμός.

**Πως να χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα περιποίησης**

► Για την περιποίηση τριχών στη μύτη, στα αυτιά και στα φρύδια:

**1** Μετακινήστε τη χτένα στη θέση '0' και βγάλτε το εξάρτημα κοπής(εικ. 10).

**2** Συναρμολογίστε το εξάρτημα περιποίησης τοποθετώντας το άγκιστρό του στην υποδοχή και πιέζοντάς το προς τα πίσω μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (εικ. 11).

**Κοπή τριχών στη μύτη**

Βεβαιωθείτε ότι η ρινική οδός είναι καθαρή.

**1** Ανάψτε τη συσκευή.

**2** Βάλτε το εξάρτημα στο ένα ρουθούνι και μετακινήστε το αργά μέσα-έξω. Γυρίστε το γύρω-γύρω για να αφαιρέσετε ανεπιθυμητές τριχές(εικ. 12).

Για καλύτερα αποτελέσματα βεβαιωθείτε ότι η άκρη του εξαρτήματος εφαρμόζει καλά με το δέρμα. Έτσι θα αποφύγετε το γαργαλιό που μπορεί να προκύψει κατά το κόψιμο των τριχών στη μύτη.

Μην μετακινείτε το άκρο του εξαρτήματος περισσότερο από 0,5 εκατοστά μέσα στο ρουθούνι.

**Κοπή τριχών στο αυτί**

Καθαρίστε την εξωτερική περιοχή του αυτιού και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει κυψελίδα.

**1** Ανάψτε τη συσκευή.

**2** Κινήστε το άκρο απαλά στην άκρη του αυτιού για να αφαιρέσετε τριχές που εκτείνονται πέρα από την εξωτερική περιοχή του αυτιού. Μετά βάλτε προσεκτικά το άκρο στην εξωτερική περιοχή του αυτιού(εικ. 13).

Μην εισάγετε το άκρο περισσότερο από 0,5 εκατοστά στο αυτί σας διότι μπορεί να προκαλέσετε βλάβη στο τύμπανο.

**Περιποίηση φρυδιών**

Δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε το εξάρτημα περιποίησης για το σχεδιασμό ή την κοπή ολόκληρου του φρυδιού.

**1** Ανάψτε τη συσκευή.

**2** Χρησιμοποιήστε το άκρο για να κόψετε μεμονωμένες τριχές στα φρύδια(εικ. 14).

**3** Βάλτε το εξάρτημα στην κορυφή της μούτης και μετακινήστε το στο φρύδι προς την κατεύθυνση των τριχών(εικ. 15).

Μην κόβετε τις βλεφαρίδες σας, προσέχετε να μην έρθει η συσκευή σε επαφή με τις βλεφαρίδες σας και τα μάτια σας.

**Καθαρισμός**

Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά, σурμάτιν σφουγγαράκια ή υγρά όπως οινόπνευμα, πετρέλαιο ή ασετόν γι να καθαρίσετε τη συσκευή.

Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό.

**1** Βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει τη συσκευή και την έχετε απoσυνδέσει από το ρεύμα πριν ξεκινήσετε να την καθαρίζετε.

**2** Αφαιρέστε το εξάρτημα της χτένας.

**3** Ανοιξτε τη μονάδα κοπής πιέζοντάς τη προς τα πίσω (1)(εικ. 16). Προσέχετε να μην πέσει κάτω το εξάρτημα κοπής.

**4** Καθαρίστε τη μονάδα κοπής και το εσωτερικό της συσκευής με το βουρτσάκι που παρέχεται (2).

**5** Ξανσυναρμολογήστε τη μονάδα κοπής βάζοντας το άγκιστρο στη συσκευή και πιέζοντάς το προς τα πίσω μέχρι να ακούσετε ένα κλικ(εικ. 17).

**Καθαρισμός του εξαρτήματος περιποίησης**

**1** Αφαιρέστε το εξάρτημα περιποίησης πιέζοντάς το προς τα πίσω(εικ. 18).

**2** Φυσήξτε και βγάλτε τις τριχές από το εξάρτημα περιποίησης.

**3** Ξανσυναρμολογήστε ένα από τα δύο εξαρτήματα στη συσκευή(εικ. 19).

**Αντικατάσταση της μονάδας κοπής**

Μία φθαρμένη ή με βλάβες μονάδα κοπής θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο με γνήσια μονάδα κοπής Philips, που διατίθεται στα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Philips.

**1** Αφαιρέστε την παλιά μονάδα κοπής.

**2** Βάλτε την καινούργια μονάδα κοπής πάλι στη συσκευή μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

**Αποθήκευση**

**1** Αποθηκεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα στη βάση για να αποφύγετε τις φθορές.

**Περιβάλλον**

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία περιέχει ουσίες που μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον.

Αφαιρέστε την μπαταρία όταν για οποιοδήποτε λόγο απορρίψετε τη συσκευή.

Μην πετάτε την μπαταρία μαζί με τα υπόλοιπα σκουπίδια του σπιτιού αλλά σε ειδικό σημείο συλλογής.

Μπορείτε επίσης να πάτε τη συσκευή στο κέντρο σέρβις της Philips, όπου το προσωπικό θα σας βοηθήσει να αφαιρέσετε την μπαταρία και θα την απορρίψει με τρόπο φιλικό στο περιβάλλον.

**1** Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει το μοτέρ.

**2** Τοποθετήστε το εξάρτημα Οδηγού Χτένας, τραβήξτε τη μονάδα κοπής προς τα πίσω για να την αφαιρέσετε(εικ. 21).

**3** Βάλτε ένα καταβίδι μεταξύ της υποδοχής και του κεντρικού μεταλλικού τμήματος και πιέστε το προς τα κάτω μέχρι να ανοίξει η υποδοχή(εικ. 22).

**4** Τραβήξτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία (1) και το εξάρτημα του διακόπτη ON/OFF (2) από την υποδοχή(εικ. 23).

**5** Βάλτε το καταβίδι στην μικρή οπή στον πίνακα με το τυπωμένο κύκλωμα που σηματοδοτείται με ένα βέλος. Πιέστε το καταβίδι προς τα κάτω μέχρι να σπάσει ένα μέρος από το κύκλωμα(εικ. 24).

**6** Αφαιρέστε τη μπαταρία από το πλαστικό μέρος με το καταβίδι(εικ. 25).

Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μπαταρία.

**7** Απορρίψτε τη συσκευή.

Μην συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα ή στη στιγμή που έχει αφαιρεθεί η μπαταρία.

**Σέρβις & πληροφορίες**

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε τη σελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (μπορείτε να βρείτε το τηλέφωνο στο βιβλιαράκι εγγυήσεων για όλο τον κόσμο). Αν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυμηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο Philips ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις των Οικιακών Συσκευών και των Συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.